

J. Brahms (1833-1897) | G. F. Daumer (1800-1875)

Wehe, Lüftchen, lind und lieblich

Blow, little-breeze, gently and lovingly

Um die Wange der Geliebten,

about the cheeks of-my beloved;

Spiele zart in ihrer Locke,

play gently in her locks,

Eile nicht hinwegzufliehn!

hasten not away-to-flee!

Tut sie dann vielleicht die Frage,

Puts she then perhaps the question,

Wie es um mich Armen stehe;

how it (with) me the-poor-one stands,

Sprich: "Unendlich war sein Wehe,

say: "Unending was his pain,

Höchst bedenklich seine Lage;

highly critical his condition;

Aber jetzo kann er hoffen

But now can he hope

Wieder herrlich aufzuleben,

again wonderfully to-revive,

Denn du, Holde,

for you, lovely-one,

English Translation

Blow, Breeze, gently and lovingly
about the cheeks of my beloved;
play gently in her locks,
do not hurry to flee far away!
If perhaps she is then to question,
how stands with me the poor one,
say: "Unending was his pain,
highly critical was his condition;
But now he can hope
wonderfully to come to life again.
For you, lovely one, are thinking of him!"



lyribox

Botschaft



lyribox

J. Brahms (1833-1897) | G. F. Daumer (1800-1875)

Denkst an ihn."

are-thinking of him!"